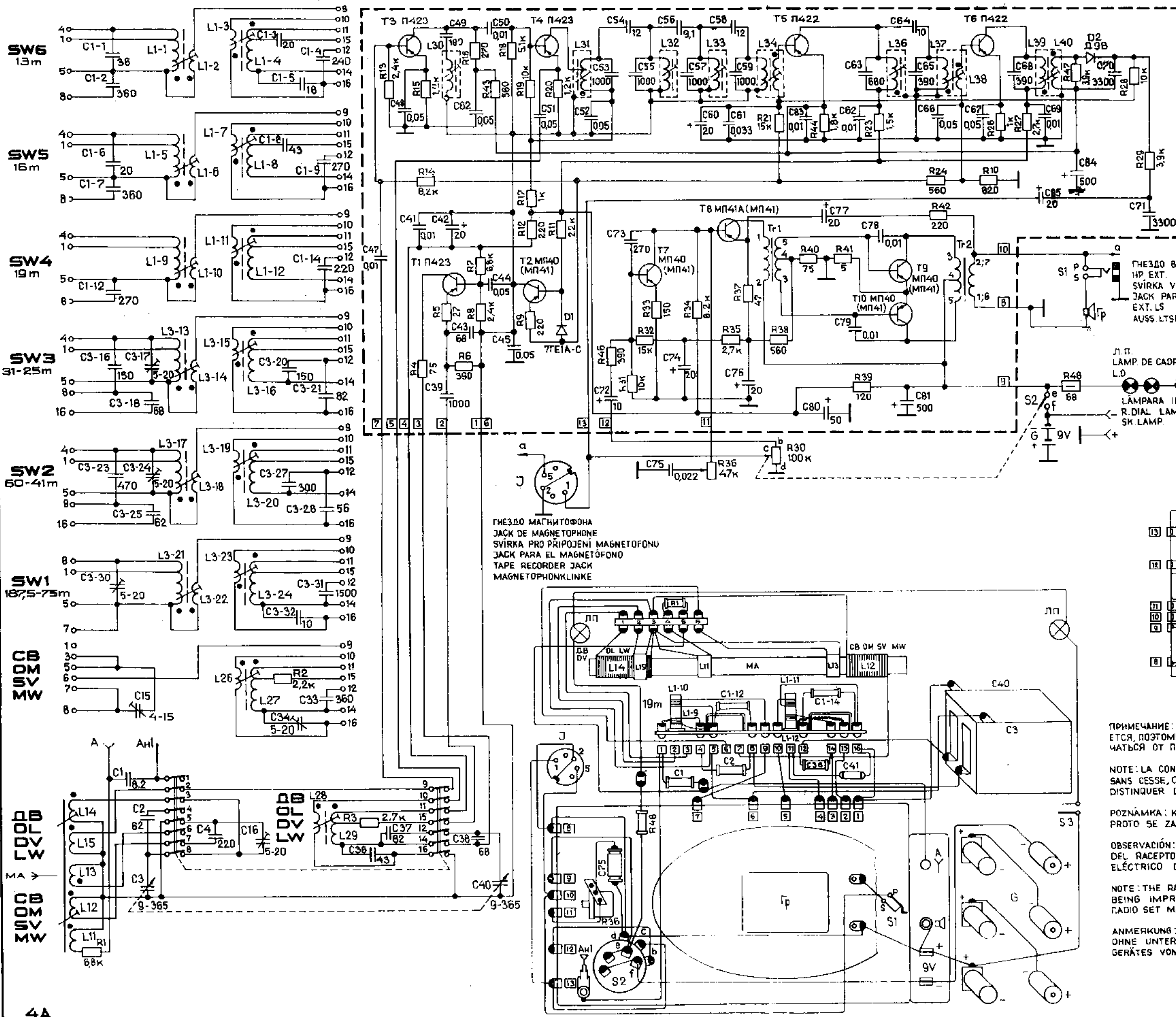


СОНЕТ



ЦВЕТНАЯ ТОЧКА
POINT COULEUR
BAREVNÁ TEČKA
PUNTO DE COLOR
COLOUR POINT
FARBENPUNKT

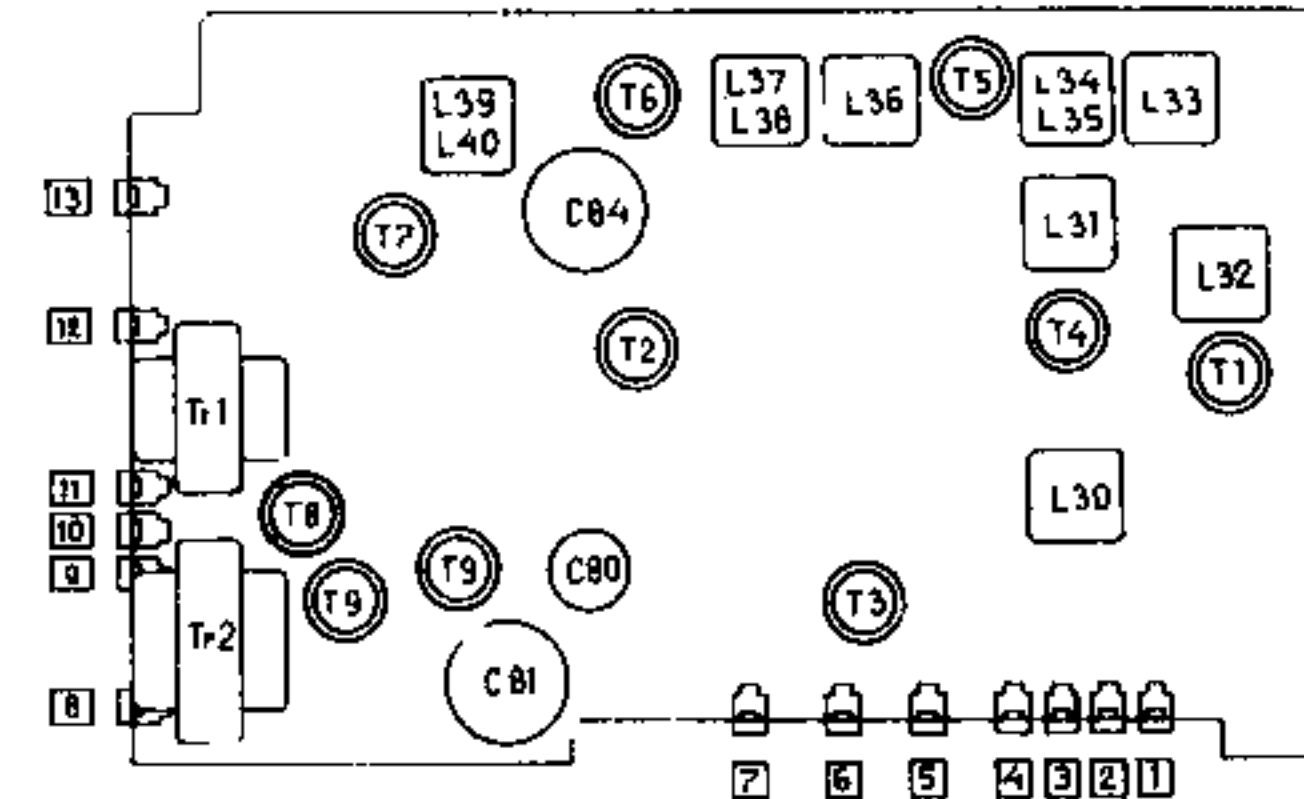
П422
П423

МП41А
МП41
МП40

ПРЕЗДО ВН. ГР.
HP. EXT.
SVIRKA VENKOVNÍHO REPRODUKTORU
JACK PARA EL ALTAVOZ EXTERIOR
EXT. LS
AUSSE. LTSP

Л.П.
LAMP. DE CADR.
L.D
LAMPARA ILUMINADORA
R. DIAL LAMPS
SH. LAMP.

ПРЕЗДО МАГНИТОФОНА
JACK DE MAGNETOPHONE
SVIRKA PRO PŘIPOJENÍ MAGNETOFONU
JACK PARA EL MAGNETÓFONO
TAPE RECORDER JACK
MAGNETOPHONKLINKE



ПРИМЕЧАНИЕ: КОНСТРУКЦИЯ И СХЕМА ПРИЕМНИКА НЕПРЕРЫВНО УЛУЧШАЕТСЯ, ПОЭТОМУ ПРИНЦИПИАЛЬНАЯ СХЕМА ПРИЕМНИКА МОЖЕТ ОТЛИЧАТЬСЯ ОТ ПРИЛАГАЕМОЙ.

NOTE: LA CONSTRUCTION ET LE SCHEMA DU POSTE-RADIO S'AMELIORANT SANS CESSER, C'EST POURQUOI LE SCHEMA PRINCIPAL DU POSTE PEUT SE DISTINGUER DU SCHEMA CI-JOINT.

POZNÁMKA: KONSTRUKCE A SCHÉMA RADIOPŘIJÍMAČE SE STÁLE VYLEPŠUJÍ, PROTO SE ZÁKLADNÍ SCHÉMA MŮŽE LIŠIT OD PŘILOŽENÉHO.

OBSERVACIÓN: LA CONSTRUCCIÓN Y EL ESQUEMA ELÉCTRICO DE PRINCIPIO DEL RECEPTOR SE PERFECCIONAN CONSTANTEMENTE, POR ESO EL ESQUEMA ELÉCTRICO DE PRINCIPIO DEL RECEPTOR PUEDE DIFERIRSE DEL PRESENTE.

NOTE: THE RADIO SET DESIGN AS WELL AS THE ELECTRICAL SCHEME BEING IMPROVED CONTINUOUSLY, THE PRINCIPAL SCHEME OF THE RADIO SET MAY DIFFER FROM THAT ENCLOSED.

ANMERKUNG: DA DIE KONSTRUKTION UND DAS SCHEMA DES EMPFÄNGERS OHNE UNTERBRECHEN SICH VERBESSERN, KANN DAS GRUNDSCHHEMA DES GERÄTES VOM HIER BEIGEFÜRTEN SICH UNTERSCHIEDEN.